UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI DI MILANO-BICOCCA

SYLLABUS DEL CORSO

Lingua Giapponese II

2122-2-E2001R059-E2001R068M

Titolo

Lingua giapponese 2

Argomenti e articolazione del corso

Il corso di Lingua giapponese 2 si rivolge agli studenti del Corso di laurea in Comunicazione interculturale che hanno superato il corso di Lingua giapponese 1. Il corso prevede l'approfondimento delle strutture grammaticali della lingua giapponese. È previsto l'apprendimento di tutti i *kaku kanji* spiegati nelle unità 10-11-12 del manuale (vol. 1) e delle prime 6 unità del vol. 2. È inoltre richiesta la conoscenza di tutti i vocaboli e la lettura di tutti i *kanji* che compaiono nelle lezioni in programma del libro di testo. Il corso è affiancato da esercitazioni tenute da un docente madrelingua.

Obiettivi

Con questo insegnamento, con una costante e partecipata frequenza alle lezioni e alla esercitazioni, si intendono PROMUOVERE i seguenti apprendimenti, in termini di:

Conoscenza e comprensione

Gli studenti acquisiranno conoscenze solide e sistematiche dei fondamenti della lingua giapponese a livello elementare.

Capacità di applicare conoscenze e comprensione

Gli studenti impareranno a rielaborare in autonomia le strutture grammaticali e i vocaboli appresi nel corso delle lezioni previste dal programma, nonché a riconoscere e leggere un numero sufficiente di kanji per la comprensione di testi redatti in lingua giapponese a un livello elementare.

Per quanto riguarda l'autonomia di giudizio e il rafforzamento delle abilità comunicative, l'insegnamento sollecita gli studenti a formulare in modo indipendente la propria opinione e ad argomentarla in modo efficace. La capacità di apprendimento è stimolata attraverso la partecipazione attiva alle lezioni e la discussione dei materiali forniti dal docente.

Metodologie utilizzate

Lezioni ed esercitazioni in classe (entrambe con streaming)

Materiali didattici (online, offline)

Il manuale indicato nella bibliografia e materiali caricati sulla pagina e-learning dell'insegnamento

Programma e bibliografia per i frequentanti

Il corso di Lingua giapponese 2 è inteso come potenziamento dell'analisi di elementi grammaticali e sintattici della lingua giapponese di livello elementare. Il programma prevede una parte di insegnamento teorico basato su un'analisi comparativa e contrastiva. Durante il corso, lo studente affronterà la lettura di testi di varia natura che gli permetteranno di approfondire l'apprendimento di elementi di scrittura nonché forme e strutture espressive tipiche della lingua scritta. Le lezioni saranno integrate da esercitazioni con un docente madrelingua per potenziare le capacità di comprensione ed espressione orale. Le unità da portare all'esame sono: 10-11-12 del primo volume del manuale e le prime 6 unità del secondo volume.

BIBLIOGRAFIA:

--Matilde Mastrangelo, Junichi Oue, *Impariamo il giapponese. Corso di lingua e cultura giapponese*, voll. 1 e 2, Milano, Hoepli, 2019

--Materiali di lingua caricati dal docente sulla pagina e-learning dell'insegnamento

Programma e bibliografia per i non frequentanti

Gli stessi degli studenti frequentanti

Modalità d'esame

Prova scritta e orale (entrambe obbligatorie): la prova scritta, propedeutica all'orale, comprende: esercizi strutturali, comprensione di un testo scritto, test di riconoscimento e lettura dei *kanji (*tutti a scelta multipla) e una traduzione con uso di dizionari dal giapponese all'italiano. La prova scritta, valutata in centesimi, è superata se lo studente riporta una votazione di almeno 50/100.

La prova orale prevede: a) lettura e traduzione di uno o più brani inclusi nel manuale (solo Testi e Dialoghi); domande di grammatica (con il docente italiano); b) breve conversazione in giapponese, esercizi orali, scrittura di alcuni *kaku kanji* (con il docente madrelingua). Il voto dell'orale risulta dalla media delle votazioni riportate nelle due parti di cui si compone la prova. Il voto dell'esame si ottiene dalla media delle votazioni riportate nella prova scritta e in quella orale.

Lo scritto e l'orale possono essere sostenuti in appelli diversi; entrambe le prove devono comunque essere sostenute e superate entro l'appello di febbraio 2023, pena l'annullamento del voto riportato nella prova parziale scritta. Il voto della prova scritta rimane valido anche se lo studente decide di rifiutare il voto dell'orale.

Criteri di valutazione: la valutazione degli studenti avverrà in base a: i) il grado di assimilazione dei contenuti del programma; ii) la capacità di leggere e scrivere gli ideogrammi; iii) la capacità di comprendere testi scritti e dialoghi in giapponese*;* iv) la capacità di gestire la conversazione orale e di tradurre semplici brani o frasi da e verso il giapponese.

Orario di ricevimento

Ricevimento da fissare tramite e-mail

Durata dei programmi

I programmi valgono due anni accademici.

Cultori della materia e Tutor